

## Felhőalapú Ajánlatokra Vonatkozó Általános Feltételek

A jelen Felhőalapú Ajánlatokra Vonatkozó Általános Feltételek (ToU) a Felhőalapú Szolgáltatások Ügyfeleire alkalmazandó kiegészítő feltételekként szolgálnak, mind az International Passport Advantage Megállapodás, mind az International Passport Advantage Express Megállapodás alapján történő megrendelés esetén („Alapmegállapodás”), és az egyéb alkalmazandó Tranzakciós Dokumentumokkal (TD-k) és mellékleteivel kiegészülve együttesen képezik a Felhőalapú Szolgáltatáshoz kapcsolódó tranzakciókra vonatkozó teljes megállapodást („Megállapodás”).

Az IBM kínálhat harmadik személyektől származó Felhőalapú Szolgáltatásokat, illetve egyes IBM Felhőalapú Szolgáltatásokat elérhetővé tehetnek olyan harmadik személyektől származó Felhőalapú Szolgáltatásokat, amelyekhez a Tranzakciós Dokumentumban megjelölt, harmadik személyekre vonatkozó feltételek elfogadása lehet szükséges. Az Ügyfél a nem az IBM-től származó szolgáltatásokhoz való kapcsolódással vagy azok használatával elfogadja ezen feltételeket. Az IBM nem minősül szerződő félnek az ilyen harmadik személyek megállapodásai tekintetében, és nem felelős az ilyen, nem az IBM-től származó szolgáltatásokért.

### 1. Tartalom- és adatvédelem

- a. Az IBM Adatbiztonsági és Adatvédelmi Irányelvei (DSP) – amelyek a <http://www.ibm.com/cloud/data-security> címen érhetők el – vonatkoznak az általánosan elérhető, standard IBM Felhőalapú Szolgáltatásokra. Az IBM Felhőalapú Szolgáltatások részletesebb biztonsági szolgáltatásait és funkcióit a vonatkozó Melléklet vagy TD tartalmazza. Az Ügyfél felelős a rendelkezésre álló adatvédelmi szolgáltatások közül a Felhőalapú Szolgáltatások Ügyfél általi használatának támogatásához szükséges szolgáltatások kiválasztásáért, megrendeléséért, engedélyezéséért és használatáért. Az Ügyfél felelős a Felhőalapú Szolgáltatások megfelelésének értékeléséért a Tartalmak és az Ügyfél által meghatározott célú használat tekintetében. Az Ügyfél elismeri, hogy a használt Felhőalapú Szolgáltatás megfelel az Ügyfél azon követelményeinek és feldolgozási utasításainak, amelyek a vonatkozó jogszabályoknak való megfeleléshez szükségesek.
- b. Az IBM, annak leány-, társ-, és anyavállalata, valamint bármelyikük alvállalkozói a Tartalmakhoz kizárólag az IBM Felhőalapú Szolgáltatás biztosítása és felügyelete céljából férhetnek hozzá. Az IBM bizalmasan kezel minden Tartalmat, és csak az IBM munkavállalói és alvállalkozói számára teszi azokat elérhetővé, az IBM Felhőalapú Szolgáltatások biztosításához szükséges mértékben.
- c. A Megállapodásra az IBM a <http://www.ibm.com/dpa> webhelyen megtalálható Adatfeldolgozási Kiegészítése és a vonatkozó DPA-melléklet(ek) érvényes(ek), amennyiben és amilyen mértékben i) az Európai Általános Adatvédelmi Rendelet (EU/2016/679) vagy ii) a <http://ibm.com/dpa/dpl> webhelyen szereplő egyéb adatvédelmi jogszabályok alkalmazhatók a Tartalomban szereplő személyes adatokra.
- d. Bármelyik fél kérésére az IBM, az Ügyfél, illetve bármelyikük leány-, társ-, vagy anyavállalata a jogszabályi előírások szerinti, az előírt formájú további megállapodásokat köthetnek a Tartalmakban szereplő személyes vagy szabályozott személyes adatok védelméről. A felek megegyeznek abban (és biztosítják társvállalataik beleegyezését is), hogy az ilyen további megállapodásokra a Megállapodás feltételei érvényesek.
- e. Az önmagukat felügyelő funkciókkal rendelkező IBM Felhőalapú Szolgáltatások esetében az Ügyfél bármikor eltávolíthat Tartalmakat. Ellenkező esetben az IBM visszaszolgáltatja vagy eltávolítja az IBM számítási erőforrásokon található Tartalmakat az IBM Felhőalapú Szolgáltatások lejáratakor vagy megszüntetésekor, vagy korábban, ha az Ügyfél ezt kéri. Az IBM díjat számíthat fel bizonyos, az Ügyfél kérésére végrehajtott műveletekért (például tartalom szolgáltatása speciális formátumban). Az IBM nem archiválja a Tartalmakat, azonban bizonyos Tartalmak benne maradhatnak az IBM Felhőalapú Szolgáltatások biztonsági mentési fájljaiban azok lejáratáig, az IBM biztonságimentés-megőrzési gyakorlatai értelmében.

### 2. A Felhőalapú Szolgáltatások módosítása és visszavonása

- a. Az IBM saját belátása szerint bármikor módosíthatja az alábbiakat: i) az IBM Felhőalapú Szolgáltatásokat, beleértve a kapcsolódó közzétett leírásokat; valamint ii) a DSP-t és más, az IBM Felhőalapú Szolgáltatásokra vonatkozó, közzétett adatbiztonsági és adatvédelmi dokumentációt. A fentiekben végrehajtott esetleges módosítások célja: i) további szolgáltatások és funkciók elérhetővé tétele; ii) a meglévő kötelezettségvállalások javítása és tisztázása; vagy iii) a hatályos üzemeltetési és biztonsági szabványok vagy a vonatkozó jogszabályok betartásának biztosítása. A cél érdekében végrehajtott módosítások nem csökkenthetik az IBM Felhőalapú Szolgáltatások biztonsági és adatvédelmi szolgáltatásait és funkcionalitását. A közzétett leírások, a DSP vagy egyéb közzétett, a fentiekben meghatározott dokumentumok módosításai a közzétételkor vagy a megadott napon lépnek hatályba.
- b. A fenti a) pontban foglalt feltételeknek meg nem felelő esetleges módosítások csak az Ügyfél beleegyezésével lépnek hatályba a következő alkalmakkor: i) új megrendelés esetén; ii) az automatikusan megújuló Felhőalapú Szolgáltatások megújítási dátumán; vagy iii) a határozatlan időtartamú, folyamatos szolgáltatások esetében a módosítás hatályba lépésének dátumával kapcsolatban az IBM által küldött értesítésben foglaltak szerint.

- c. Az IBM legalább 12 hónapos előzetes értesítés útján elállhat az IBM Felhőalapú Szolgáltatás nyújtásától. Az IBM ezt követően is biztosítja a visszavont IBM Felhőalapú Szolgáltatásokat az Ügyfél számára a még le nem járt időtartam erejéig, vagy segítséget nyújt az Ügyfélnek egy másik általánosan elérhető IBM-ajánlatra történő átállásban. A nem az IBM-től származó szolgáltatásokhoz való hozzáférés bármikor visszavonható.

### 3. Fizetés és Adók

- a. Az IBM a következőket fogja kiszámlázni: i) a választott számlázási gyakoriság alapján a számlázási időszak kezdetén esedékes rendszeres díjak; ii) az utólag esedékes túlhasználati és használatalapú díjak; valamint iii) a megrendelések IBM általi befogadásakor esedékesé váló egyszeri díjak.
- b. Amennyiben az IBM a Felhőalapú Szolgáltatás időtartama alatt az árképzésre vonatkozóan egyéb kötelezettséget nem vállalt, a díjakat harminc napos előzetes értesítés mellett módosíthatja.

### 4. A Jogszabályok betartása

- a. Mindkét fél maga felelős a következők betartásáért i) a vállalkozására és a Tartalmaira vonatkozó jogszabályoknak és rendeletek betartásáért, továbbá ii) az importálási és exportálási valamint a gazdasági szankciókkal kapcsolatos jogszabályok, rendeletek beleértve a védelemmel kapcsolatos bármely joghatóság alatti kereskedelmi szabályozások rendszerét ideértve a Nemzetközi Fegyverkereskedelmi Szabályozást (International Traffic in Arms Regulations) és az Egyesült Államok azon jogszabályait vagy rendeleteit, amelyek tiltják vagy korlátozzák a termékek, technológiák, szolgáltatások vagy adatok közvetlen vagy közvetett exportálását, újraexportálását vagy átvitelét egyes országok, végfelhasználások vagy végfelhasználók felé vagy azok részére.
- b. Ha az Ügyfél vagy bármely felhasználó Tartalmat vagy a Felhőalapú Szolgáltatások bármely részét importálja vagy exportálja azon ország határán keresztül, ahol az Ügyfél üzleti címe található, abban az esetben nem az IBM számít az exportálónak vagy az importálónak, kivéve, ha az adatvédelmi jogszabályok másként nem rendelkeznek.

### 5. Időtartam és megszüntetés

- a. Az időtartam azon a napon kezdődik, amikor az IBM értesíti az Ügyfelet, hogy az megkapta a hozzáférést a Felhőalapú Szolgáltatásokhoz. A megrendelési TD határozza meg, hogy a Felhőalapú Szolgáltatások az előfizetési időszak végén automatikusan megújulnak, folyamatos használat alapján folytatódnak vagy megszűnnek. Automatikus megújulás esetében, ha az előfizetési időszak lejáratí dátuma előtt legalább 30 nappal az Ügyfél nem kéri írásban az IBM-től vagy a Felhőalapú Szolgáltatásokban érintett IBM Business Partnertől a megújítás felfüggesztését, a Felhőalapú Szolgáltatások automatikusan megújulnak a meghatározott időszakra vonatkozóan. Folyamatos használat esetén a Felhőalapú Szolgáltatások folyamatosan, hónapról hónapra elérhető maradnak, amíg az Ügyfél az IBM-től vagy a Felhőalapú Szolgáltatásokban érintett IBM Business Partnertől 30 napos előzetes írásos értesítés formájában nem kéri a megszüntetést. A Felhőalapú Szolgáltatások az ilyen 30 napos időszak lejáratát követően a naptári hónap végéig elérhetőek maradnak.
- b. Az IBM felfüggesztheti vagy a szükséges mértékben korlátozhatja a Felhőalapú Szolgáltatások használatát, ha úgy ítéli meg, hogy az Ügyfél a Szerződésben foglalt kötelezettségeinek lényeges megszegése, biztonsági incidens, jogszabálysértés, illetve az Alapmegállapodásban és a lenti 7(g) szakaszban foglalt felhasználási feltételek megszegése történt, ideértve a tiltott felhasználást is. Az IBM a felfüggesztésről üzleti szempontból észszerű módon, előzetesen értesítést küld. Ha a felfüggesztés oka észszerű keretek között orvosolható, akkor az IBM értesíti az Ügyfelet az IBM Felhőalapú Szolgáltatások visszaállításához szükséges intézkedésekről. Ha az Ügyfél belátható időn belül nem hajtja végre ezeket az intézkedéseket, az IBM megszüntetheti a Felhőalapú Szolgáltatások nyújtását. A fizetés elmulasztása súlyos szerződésszegésnek minősül.
- c. Az Ügyfél legalább 30 napos előzetes értesítés útján megszüntetheti az IBM Felhőalapú Szolgáltatásokat: i) egy kormányzati vagy szabályozó szerv írásos ajánlása nyomán, egy vonatkozó jogszabály vagy az IBM Felhőalapú Szolgáltatások módosítását követően; ii) ha olyan módosítás történik az IBM Felhőalapú Szolgáltatásokban, amely miatt az Ügyfél nem tud megfelelni a vonatkozó jogszabályoknak; vagy iii) ha az IBM egy olyan módosításról értesíti az Ügyfelet, amelynek jelentős negatív hatása van az IBM Felhőbeli Szolgáltatások Ügyfél általi használhatóságára, azzal a feltétellel, hogy az IBM 90 napos haladékosan, amely alatt együttműködik az Ügyféllel az említett hatás minimalizálása céljából. A fenti esetekben, illetve a Nem IBM-szolgáltatások hasonló megszüntetése esetén az IBM visszafizeti az érintett Felhőalapú Szolgáltatásra vonatkozóan előre kifizetett összegek azon részét, amely a megszüntetés dátuma utáni időszakra vonatkozik. A Felhőalapú Szolgáltatások bármilyen egyéb okból történő megszüntetése esetén az Ügyfél kötelezett az IBM részére a megszüntetés napján kifizetni a Felhőalapú Szolgáltatás feltételei által meghatározott teljes összeget. A megszüntetést követően az IBM segítséget nyújthat az Ügyfélnek a Tartalmak átvitelében egy másik technológiára, további díjért cserébe és külön megállapodott feltételek szerint.

## 6. Hybrid és Dual Entitlement-ajánlatok

- a. A Hybrid és Dual Entitlement-ajánlatok olyan Felhőalapú Szolgáltatások, amelyek hozzáférést biztosítanak az Ügyfélnek a Programokhoz az Ügyfél által választott környezetben történő felhasználáshoz, valamint az IBM felhőalapú környezetekben szolgáltatásként kínált szoftverek funkcióihoz. A Programok, a Támogatás és a Programfrissítések a Megállapodás és az IBM International Passport Advantage Megállapodás (Z125-5831-10) „Programok, IBM Szoftver-előfizetés és -támogatás” című szakaszának feltételei vagy a felek között létrejött egyenértékű megállapodás szerint biztosítottak, a következő módosításokkal:
- (1) A Felhőalapú Szolgáltatás előfizetésének megszűnésével az Ügyfél Programlicence megszűnik. Az Ügyfél vállalja, hogy azonnal eltávolítja az összes ilyen Programot az Ügyfél összes kiválasztott számítástechnikai környezetéből, és az összes másolatot megsemmisíti;
  - (2) az azonosított Programokra nem vonatkozik semmilyen meghatározott pénzvisszafizetési garancia;
  - (3) Hybrid Entitlement ajánlatok esetén külön jogosultságok szükségesek a Felhőalapú Szolgáltatások és a Programok az Ügyfél számítástechnikai környezetében való egyidejű használatához; valamint
  - (4) Dual Entitlement ajánlatok esetén a jogosultságok lehetővé teszik a Felhőalapú Szolgáltatások és a Programok az Ügyfél számítástechnikai környezetében való egyidejű használatát.

## 7. Általános rendelkezések

- a. Az IBM kizárólag információtechnológiai szolgáltatóként jár el. Az IBM utasításai, használati javaslatai és a Felhőalapú Szolgáltatások használati útmutatója nem minősül orvosi, klinikai, jogi, könyvelési vagy egyéb engedélyhez kötött szakmai tanácsnak. Az Ügyfél és az általa felhatalmazott felhasználók felelősek a Felhőalapú Szolgáltatások használatáért bármely szakmai alkalmazási területen, és saját szakértői tanácsaikra kell hagyatkozniuk. Az Ügyfél felelős a Felhőalapú Szolgáltatások általa történő használatáért.
- b. Az Engedélyező Szoftver egy olyan, TD-ben megnevezett szoftver, amelyet az Ügyfél rendszereire letöltve megkönnyítheti a Felhőalapú Szolgáltatás használatát. Az Engedélyező Szoftver nem része a Felhőalapú Szolgáltatásoknak. Az Ügyfél az Engedélyező Szoftvert csak a Felhőalapú Szolgáltatás igénybevételéhez kapcsolódóan, és a valamely TD-ben meghatározott licenccfeltételek mellett használhatja. A vonatkozó szavatosságot (ha vannak) a licenccfeltételek határozzák meg, **ellenkező esetben az Engedélyező Szoftver biztosítása annak „jelenlegi állapotában”, mindennemű szavatosság/jótállás nélkül történik.**
- c. A Felhőalapú Szolgáltatások vagy azok funkciói „előzetesnek” minősülnek, amennyiben az IBM az ilyen szolgáltatásokat vagy funkciókat díjmentesen, korlátozott vagy még nem végleges funkcionalitással, illetve korlátozott ideig bocsátja rendelkezésre az elérhető funkcionalitás kipróbálása végett. Ilyen előzetes Felhőalapú Szolgáltatások például a béta-, próba-, díjmentes vagy előzetes verzióként megjelölt Felhőalapú Szolgáltatások. Az előzetes Felhőalapú Szolgáltatásokra a rendelkezésre álló szolgáltatásszint-szerződések nem vonatkoznak, és az ilyen szolgáltatások nem támogatottak. Az IBM bármikor, értesítés nélkül módosíthatja vagy megszüntetheti az előzetes Felhőalapú Szolgáltatást. Az IBM nem köteles az előzetes Felhőalapú Szolgáltatást véglegesíteni, vagy azzal egyenértékű szolgáltatást általánosan elérhetővé tenni. Az előzetes szolgáltatások biztosítása „jelenlegi állapotukban” történik, mindennemű jótállás, és szavatosság nélkül.
- d. Az IBM, annak társvállalatai, valamint bármelyikük alvállalkozói számára szükségessé válhat az üzleti kapcsolattartási és bizonyos fiókhasználati adatok felhasználása. Ezek az adatok nem minősülnek Tartalmaknak. Az üzleti kapcsolattartási adatokat az Ügyféllel történő kapcsolattartás céljából és az Ügyféllel folytatott üzleti tevékenység során használják. Ilyen üzleti kapcsolattartási adat lehet például a név, a munkahelyi telefonszám, a cím, az e-mail-cím és a felhasználói azonosító. A fiókhasználati adatok a Felhőalapú Szolgáltatások engedélyezéséhez, biztosításához, kezeléséhez, támogatásához, adminisztrációjához és fejlesztéséhez szükségesek. Fiókhasználati adatok lehetnek például olyan digitális adatok, amelyeket az IBM különböző nyomkövetési technológiák (például cookie-k vagy adatgyűjtő jelek) használatával gyűjt az IBM Felhőalapú Szolgáltatások használatára során. Az IBM Adatvédelmi Tájékoztatója a <https://www.ibm.com/privacy/> címen további részletekkel szolgál az üzleti kapcsolattartási és fiókhasználati adatok IBM általi gyűjtésével, használatával és kezelésével kapcsolatban. Ha az Ügyfél szolgáltat adatokat az IBM számára, és ehhez az adatfeldolgozáshoz az egyének értesítése vagy hozzájárulása szükséges, akkor az Ügyfél értesíti a megfelelő feleket vagy beszerzi a hozzájárulást.
- e. Az IBM felhasználhatja a világ különböző pontjain elérhető munkaerőt és erőforrásokat, köztük alvállalkozókat is az IBM Felhőalapú Szolgáltatások biztosításának támogatására. Az Ügyfél a Felhőalapú Szolgáltatások használatával országhatárokon átfelölően továbbíthatja a Tartalmakat, a személyes adatokat is beleértve. A vonatkozó TD-ben megtalálható azon országok listája, ahol az IBM Felhőalapú Szolgáltatások Tartalmait továbbíthatják és feldolgozhatják. Az IBM felelős a Megállapodásban foglalt kötelezettségeiért abban az esetben is, ha az IBM alvállalkozókat alkalmaz. Ebben az esetben megfelelő megállapodásokkal rendelkezik, amelyek biztosítják, hogy az IBM meg tudja felelni az IBM Felhőalapú Szolgáltatásokra vonatkozó kötelezettségeinek.

- f. Az Ügyfél nem használhatja a Felhőalapú Szolgáltatásokat, ha azok használatának meghiúsulása vagy megszakadása halálesethez, súlyos testi sérüléshez, illetve valamely tulajdon vagy a környezet károsodásához vezethet. Az Ügyfélnek nem áll jogában: i) visszafejteni bármely Felhőalapú Szolgáltatás bármely részét; ii) átruházni vagy újraértékesíteni egy Felhőalapú Szolgáltatás hozzáférését egy, az Ügyfél Vállalatán kívüli harmadik fél részére; vagy iii) az IBM írásbeli hozzájárulásának hiányában összevonni a Felhőalapú Szolgáltatást az Ügyfél által hozzáadott értékekkel egy, az Ügyfél márkajelzésével ellátott megoldás keretében, amelyet az Ügyfél saját végfelhasználói ügyfelei részére értékesít.
- g. Az IBM a Tranzakciós dokumentumokban leírtaknak megfelelően biztosíthat további testreszabási, beállítási vagy egyéb, a Felhőalapú Szolgáltatásokat támogató szolgáltatásokat.

## **8. Az Alapmegállapodás korábbi változatai**

- a. Azon Ügyfelek számára, akik az Alapmegállapodás 2017. novemberi, 10-es változata előtti változat alapján jutottak hozzá Felhőalapú Szolgáltatásokhoz, az IBM SaaS ajánlatok az IBM Felhőalapú Szolgáltatásai, és a következő kiegészítő feltételek érvényesek.

### **8.1 Tartalom- és adatvédelem**

- a. A Tartalmak közé tartozik minden olyan adat, szoftver vagy információ, amelyet az Ügyfél vagy az általa felhatalmazott felhasználók biztosítanak, elérhetővé tesznek vagy az IBM Felhőalapú Szolgáltatásokba bevisznek. Az Ügyfél biztosítja az IBM, annak társvállalatai, valamint bármelyikük alvállalkozói részére mindazokat a jogosultságokat és engedélyeket, amelyek a Tartalmak kizárólag az IBM Felhőalapú Szolgáltatások nyújtása céljából történő használatához, biztosításához, tárolásához és egyéb módon való feldolgozásához szükségesek. Az IBM Felhőalapú Szolgáltatások használata nincs hatással az Ügyfélnek a Tartalmak felett gyakorolt tulajdonjogaira vagy licencjogaira.
- b. Az Ügyfél felelős minden olyan jogosultság és engedély beszerzéséért, amely a Tartalmak az IBM Felhőalapú Szolgáltatások keretein belüli feldolgozásához szükségesek. Az Ügyfél nyilvánosságra hozza és beszerzi a jogszabály által előírt hozzájárulásokat, mielőtt közreadná, hozzáférhetővé tenné vagy bevenné személyek adatait (a személyes és egyéb szabályozott adatokat is beleértve) az IBM Felhőalapú Szolgáltatásokban való feldolgozáshoz. Ha az Ügyfél bizonyos Tartalmi jogszabály vagy hatósági előírás hatálya alá tartozhatnak, vagy olyan biztonsági intézkedéseket követelhetnek meg, amelyek meghaladják az IBM által az IBM Felhőalapú Szolgáltatásokkal kapcsolatban meghatározott intézkedéseket, az Ügyfél nem biztosíthat, nem engedélyezhet, illetve nem vihet be ilyen Tartalmat az IBM Felhőalapú Szolgáltatásokban való feldolgozáshoz, hacsak a vonatkozó Tranzakciós Dokumentum feltételei ezt külön nem engedélyezik, vagy ha az IBM előzetesen írásban bele nem egyezett abba, hogy további biztonsági és egyéb intézkedéseket tesz.

### **8.2 Szavatosság**

- a. Az IBM szavatolja, hogy az IBM Felhőalapú Szolgáltatásokat az elvárható gondossággal és szakértelemmel, a vonatkozó Mellékletben vagy Szolgáltatásleírásban leírtak szerint biztosítja. Ezek a szavatosságok az IBM Felhőalapú Szolgáltatások vagy más IBM-szolgáltatások megszüntetésekor érvényüket veszítik.

### **8.3 Ütemezett Karbantartás**

- a. Az IBM Felhőalapú Szolgáltatások a hét minden napján, 24 órában (7/24) folyamatosan rendelkezésre állnak, a karbantartási időszakokat leszámítva. Az IBM előzetes értesítést küld az ütemezett karbantartásokról.